

FJALIM HYRËS

Konferencë

**”KRIJIMI I TREGJEVE NGA REZULTATET E
KËRKIMEVE”**

Shkup

29 nëntor 2013

Vim Van der Eijk

Zëvendës president, gjykata e apelit

Zyra Europiane e patentave

Sesioni hyrës (29 nëntor 2013 në ora 10)

PARAQITJE

Zëvendësministri

Drejtor i Entit Shtetëror të Pronësisë Industriale,

Z. Emruli

Zonja dhe zotërinj,

- Është një nder i madh dhe kënaqësi t'ju drejtohem këtu në Shkup me rastin e 20 vjetorit të Entit Shtetëror të Pronësisë Industriale.
- Jam i kënaqur që kam mundësi të hap këtë konferencë të përbashkët me temë "Krijimi i Tregjeve nga rezultatet e kërkimeve."

Sot prania e të gjitha institucioneve kombëtare dhe zyrave rajonale të PI është një shenjë e qartë se sa e rëndësishme është tema e kësaj konference.

Roli i universiteteve në sistemet kombëtare të inovacionit

- Roli i universiteteve tani shtrihet përtej përkufizimit të tij tradicional si qendra për krijimin e njohurive të reja, të mësimdhënies dhe të mësuarit. Misioni i tyre për të transferuar njohuritë nga të cilat për të gjeneruar përfitime sociale dhe ekonomike, gjithashtu, është më e rëndësishme dhe është një faktor kyç në tërheqjen e studentëve dhe studiuesve të talentuar, si dhe për mjetet financiare për kërkim. Sigurimi i shfrytëzimit të kërkimit të vlefshme kthehet në një sfidë shumë e vërtetë për universitetet dhe institucionet kërkimore.
- Të gjitha palët e interesuara - krijuesit e politikave qeveritare, agjencitë dhe kompanitë për të financuar veten dhe hulumtuesit akademikë - kanë një interes për të rritur aftësinë e universiteteve dhe organizatave kërkimore publike të zgjerojnë njohuritë dhe ta komercijalizojnë pronësinë intelektuale. Prandaj, menaxhimi efektiv i pronësisë intelektuale bëhet një gur themel i strategjisë të çdo universiteti.

- Kjo është qëllimi i kësaj konference: për të zhvilluar të gjitha mënyrat praktike që të mund ti inkurajojmë universitetet dhe organizatat kërkimore publike në këtë vend dhe në të gjithë rajonin rezultatet e tyre të kërkimit në mënyrë efektive ti sjellin në treg, të rishikohen modelet pune se si të integrohet menaxhimi me pronën intelektuale në strategjinë e përgjithshme të universitetit.

Zhvillimet e fundit në EPO

- Por si EPO përshtatet në të gjithë këtë?
- Pavarësisht vështirësive aktuale ekonomike, EPO pranoi më shumë aplikime për patentë në vitin e kaluar se kurrë më parë. Në vitin 2012 numri total i aplikimeve të paraqitura arritën afërsisht 258,000; 5.2% më shumë se një vit më parë. Unë mendoj se kjo tregon diçka për kushtet themelore për inovacion dhe investime në Evropë, e cila është më pozitive se sa mund të duket.

- Akademia jonë botoi një Komplet mësimor për patentë dhe krijoi një Udhëzues për kurse të dizajneve për PI, dhe së bashku me OHIM-in duhet të botohet edhe një Komplet mësimor për PI. Të gjitha këto udhëzime praktike dhe materialet që lidhen me sesione trajnuese synuar për të lehtësuar futjen e arsimit të pronës intelektuale në programin mësimor të arsimit të lartë. Ne gjithashtu aktualisht mbështesin botimin e një edicion special "California Management Review", në formën e një përmbledhje të studimeve të ngjarjeve për menaxhimin me PI.
- Ana tjetër e sistemit për dhënien e patentave është pasuri fantastike e informacionit teknik që janë në dispozicion dokumentet e patentave të publikuara tek të cilët lirisht mund të qasni.
- Online mjetet, siç është Espacenet e EPO-së, ju mundëson të kryeni kërkime të hollësishme të më shumë se 80 milionë dokumente patentësh dhe të merrni informacion në lidhje me gjendjen e teknologjisë së artit që është në dispozicion kudo në botë.

- Funkzioni i informatave të patentave nuk mund të vlerësohet mjaftueshëm. Inovacioni është një treg global, dhe disponueshmërinë e dokumenteve patentë për studiuesit, shkencëtarët dhe shpikësit kontribuar ndjeshëm në forcimin e procesit inovativ kudo në botë.

Me ofertën e informacioneve për patentë dhe shërbimet përkatëse, universitetet dhe institucionet kërkimore mund të kenë qasje deri tek informacionet e fundit mbi teknologjinë e aplikuar.

- Në këtë drejtim, jam i kënaqur të përmend se programi për përkthimin elektronik i EPO-së që u lëshua në përdorim në fund të vitit 2010 ka rezultate të mira. Për vetëm disa javë nga tani do të jetë në dispozicion përkthimi i gjuhëve edhe i 8 vendeve-anëtare, duke përfshirë edhe gjuhën maqedonase, sipas shërbimit për përkthim elektronik, të quajtur Përkthimi Patentë (PatentTranslate), me çka do të arritet qëllimi deri në fund të vitit 2013 të mundësojmë përkthimin e të gjitha gjuhëve zyrtare të shteteve-anëtare të EPO-së.

Në lidhje me gjuhët e vendeve që nuk janë anëtarë, por që konsiderohen të jenë me rëndësi strategjike si një burim informacioni për patentë, Përkthimi Patentë (PatentTranslate) siguron përkthimin në kinezisht, japonisht dhe rusisht. Shërbimi përdor teknologji për të përkthyer Google, Google Translate, dhe mundëson përkthim nga anglishtja dhe anasjelltas.

- Ky është një moment historik, duke shkelur barriera gjuhësore në dokumentacionin patentë kudo në botë. Kjo është një zhvillim nga e cila do të përfitojnë të gjithë: komuniteti global për pronësi intelektuale, duke përfshirë universitetet evropiane dhe institucionet kërkimore, fiton qasje më të lehtë deri tek informacionet për patentë në gjuhë të ndryshme, ekzaminerët për patentë dhe publiku i gjerë kanë qasje në dokumentacionin për patentë për kërkimin e tyre pa barriera gjuhësore, gjithashtu merr qasje më të madhe në dokumentet shkencore dhe të patentës, që është shumë e rëndësishme për përhapjen e njohurive teknologjike dhe inkurajimin e inovacioneve.
- Ky projekt ilustron qartë rezultatet konkrete të bashkëpunimit tonë të ngushtë me entet tona kombëtare partnere në Evropë.

[Për bashkëpunimin me vendin tuaj]

- Kjo më shpie të bashkëpunojmë me vendet tona anëtare.
- Europa ka sistem patenti të dyfishtë, ndërsa EPO ka një autoritet të vetëm, qendror, autoriteti për të dhënë patenta për të gjitha shtetet-anëtare të saj, ndërsa entet e patentave kombëtare luajnë një rol kyç si një partner lokal për kompanitë inovatore.

- Bashkëpunimi i ngushtë mes EPO-së dhe të gjitha 38 shtetet anëtare të saj në kuadër të bashkëpunimit "Udhërrëfyesit" (Roadmap) është çelësi për përmirësimin e cilësisë dhe efikasitetit të sistemit patentë europiane dhe në këtë mënyrë ndihmojnë inovacionet në Evropë. Vetëm duke punuar së bashku ne mund të krijojmë përdorimin optimal të burimeve dhe kompetencave në dispozicion në rrjetin e vendeve evropiane, nëpërmjet shkëmbimit të praktikave më të mira, know how dhe mjetet.
- Mund të riktheheni prapa në traditën e gjatë të bashkëpunimit të shkëlqyer me vendin tuaj, madje edhe përpara se të bëheni vend-anëtar i Organizatës sonë më 1 janar 2009. Ne jemi të angazhuar në zhvillimin e më tej të marrëdhënieve tona për të mirën e të gjithë përdoruesve të sistemit patentë europiane.
- Është e rëndësishme të forcohen lidhjet ndërmjet botës patentë të teknologjisë dhe inovacionit dhe të kërkimit dhe inovacionit duke u bazuar në universitetet. Vetëm nëpërmjet inovacionit dhe komercializimit të suksesshëm të tyre, Evropa do të jetë në gjendje të mbajë përparsinë e saj konkurruese në ekonominë globale të bazuar në dije.

[Përfundim]

- Zonja dhe zotërinj,
- Sistemi patentë është një sistem që ekziston vetëm për veten. Ajo u krijua për të shërbyer nevojave të veçanta për mbrojtjen e industrisë, shkencëtarëve dhe studiuesve dhe ekonomisë, nga kjo në mënyrë indirekte të përfitojë e gjithë shoqëria.
- Ju ftoj të gjithë të marrin pjesë në mënyrë aktive në seancat, për të shkëmbyer pikëpamjet tuaja unike dhe përvojat dhe mundësinë për të shkëmbyer mendime.
- Do të doja veçanërisht të falënderoj ekipin e kolegëve nga ESHPI të cilët kanë punuar shumë për të siguruar rrjedhjen e papenguar e kësaj konference që mund të shërbej si shtysë për ndryshim në këtë fushë të rëndësishme.
- Ju dëshirojë diskutime të frytshme dhe provokuese gjatë konferencës së sotme. Do të ndjekim rezultatet me kujdes dhe me interes të madh. Ju faleminderit për vëmendjen tuaj.